

Contratto di Licenza e Manutenzione di Prodotti EMEA

IL CLIENTE E' PREGATO DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. SCARICANDO, INSTALLANDO O UTILIZZANDO IL PRODOTTO, IL CLIENTE ACCETTA I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. QUALORA IL CLIENTE NON INTENDA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, NON DOVRA' SCARICARE, INSTALLARE O UTILIZZARE IL PRODOTTO. IL PRESENTE CONTRATTO NON SOSTITUISCE ALCUN ULTERIORE CONTRATTO SOTTOSCRITTO IN ESSERE TRA IL CLIENTE E QUEST CHE ESPRESSAMENTE DISCIPLINA L'ORDINE PER QUESTO PRODOTTO.

Il presente Contratto di Licenza e Manutenzione del Prodotto EMEA (il "**Contratto**") è concluso tra il cliente (il "**Cliente**") e Quest (come di seguito definita).

1. Definizioni. I termini non definiti nel contesto avranno il significato indicato di seguito.

- (a) per "**Quest**" si intende Quest Software International Ltd, con sede in Unit 5, Bluebell Business Park, Old Naas Road, Dublino 12, Irlanda, oppure, nel caso in cui i Prodotti sono acquistati nel Regno Unito, Quest Software (UK) Ltd, con sede in Ascot House, Maidenhead Office Park, Westacott Way, Littlewick Green, Maidenhead, Berks SL6 3QQ, Regno Unito, oppure, nel caso in cui i Prodotti sono acquistati in Germania, Quest Software GmbH con sede in Im Mediapark 4e, 50670 Colonia, Germania.
- (b) per "**Società Affiliata**" si intende qualsiasi società controllata, controllante o soggetta a controllo comune da una delle parti del Contratto, finché tale relazione di controllo sussiste.
- (c) per "**Documentazione**" si intendono i manuali d'uso e la documentazione che Quest fornisce con il Software e tutte le relative copie degli stessi.
- (d) per "**Hardware**" si intendono i prodotti hardware acquistati dal Cliente ai sensi del presente Contratto.
- (e) per "**Tipologia di Licenza**" si intendono le modalità attraverso cui il Software è concesso in licenza (ad esempio, mediante server, mailbox, managed user) come può essere indicato nel relativo Ordine.
- (f) per "**Partner**" si intende un rivenditore o un distributore che ha un contratto con Quest o con un altro Partner ed è autorizzato in base a tale contratto a rivendere i Prodotti e/o i Servizi di Manutenzione.
- (g) per "**Guida Prodotti**" si intende il documento consultabile al seguente link <http://www.quest.com/productguide>, che contiene i Termini d'Uso.
- (h) per "**Termini d'Uso**" si intendono i diritti d'uso e gli altri termini relativi a ogni Tipologia di Licenza di ciascun Prodotto. I Termini d'Uso per il Software identificati in un Ordine emesso nei confronti di Quest saranno quelli indicati nell'Ordine stesso, oppure, qualora l'Ordine non contenga dei Termini d'Uso, saranno i Termini d'Uso previsti per quel determinato Prodotto dalla Guida Prodotti alla data dell'Ordine. I Termini d'Uso per i Prodotti ordinati tramite un Partner sono quelli previsti nella Guida Prodotti alla data dell'Ordine.
- (i) per "**Prodotti**" si intendono i Software e/o gli hardware acquistati dal Cliente ai sensi del presente Contratto.
- (j) per "**Ordine**" si intende il documento tramite il quale il Cliente ordina il/i Prodotto/i o, qualora il Cliente ordini il/i Prodotto/i tramite l'eStore di Quest (<https://estore.quest.com>), il procedimento tramite il quale il Cliente ordina il/i Prodotto/i. Gli Ordini sottoscritti dal Cliente e da Quest sono regolati unicamente dai termini del presente Contratto e del relativo Ordine. Gli Ordini emessi nei confronti di Quest solo tramite l'ordine d'acquisto del Cliente e tutti gli Ordini emessi attraverso un Partner dovranno essere regolati unicamente dalle previsioni del presente Contratto. Qualsiasi previsione contrastante con i termini del presente Contratto o aggiuntiva rispetto ai termini del presente Contratto che sia contenuta in un Ordine, non si intenderà vincolante per Quest a meno che Quest accetti tali previsioni per iscritto. Ciascun Ordine rappresenta una proposta irrevocabile del Cliente relativa all'acquisto ed al pagamento dei Prodotti e/o dei Servizi di Manutenzione indicati nell'Ordine.
- (k) per "**Software**" si intende il codice oggetto della versione del software che è consegnato sulla base di un Ordine, nonché qualsiasi correzione, miglioramento ed upgrade del suddetto software che Quest potrà fornire al Cliente ai sensi del presente Contratto e tutte le relative copie degli stessi.

2. Licenza del Software.

(a) **Licenza per Usi Interni.** Ai sensi del presente Contratto, Quest concede al Cliente, e il Cliente accetta da Quest, una licenza a tempo indeterminato (salvo quanto diversamente previsto dall'Ordine), non esclusiva, non trasferibile (salvo quanto diversamente previsto nell'Ordine) e non concedibile in sub-licenza (i) a installare, eseguire, accedere, o in altro modo utilizzare il numero di unità di ciascun Software indicate nel relativo Ordine nei limiti previsti dai Termini d'Uso concernenti il relativo Software e la Tipologia di Licenza, (ii) a realizzare un ragionevole numero di copie aggiuntive del Software che potranno essere utilizzate esclusivamente per finalità di archiviazione o per finalità di disaster recovery purché tali copie vengano conservate in un luogo sicuro e non vengano utilizzate per scopi commerciali, salvo che la copia principale del Software non sia utilizzata a scopi commerciali e (iii) a realizzare e utilizzare le copie della Documentazione che siano ragionevolmente necessarie per assistere gli utenti del Cliente autorizzati a utilizzare il Software nel loro uso del Software (i diritti di cui al presente Articolo sono congiuntamente definiti la "Licenza"). Fatte salve le Licenze MSP (di seguito definite), ciascuna Licenza può essere utilizzata dal Cliente esclusivamente per gestire le attività interne alla propria impresa e le attività relative alle proprie Società Affiliate.

(b) **Licenza MSP.** Nel caso in cui in un Ordine sia specificatamente indicata una Licenza MSP, al Cliente sarà concessa una licenza per l'utilizzo del Software indicato nell'Ordine e della relativa Documentazione in qualità di fornitore di servizi di gestione ("MSP") per fornire software e servizi di gestione di sistemi, ivi compresi, servizi di implementazione di applicazioni, di sistemi operativi, di banche dati, servizi di performance tuning e servizi di manutenzione (i "Servizi di Gestione") a beneficio del singolo acquirente identificato nell'Ordine (l'"Acquirente"), in conformità con le previsioni del presente Contratto e dei Termini d'Uso dell'MSP contenuti nella Guida Prodotti.

(c) **Licenza Prova.** Qualora in un Ordine sia indicato che il Software è concesso in prova o qualora il Software sia in altro modo ricevuto dal Cliente in prova tramite Quest, al Cliente sarà concessa una Licenza per finalità non produttive che consente al Cliente di utilizzare il Software e la relativa Documentazione esclusivamente per le proprie finalità interne di prova e per un periodo non eccedente i trenta (30) giorni dalla data di consegna del Software, fatta salva un'eventuale estensione di tale periodo concessa da Quest per iscritto (il "Periodo di Prova"). L'utilizzo del Software per finalità non produttive di prova durante il Periodo di Prova non è soggetto al pagamento di un corrispettivo a carico del Cliente, tuttavia al Cliente saranno addebitate le spese di trasporto e le tasse applicabili e qualsiasi commissione dovuta in relazione all'utilizzo del Software per finalità eccedenti quelle indicate nel presente Articolo 2 (c). La possibilità concessa al

Cliente di provare il Software gratuitamente è limitata a un Periodo di Prova per ogni Software commercializzato. In deroga a quanto diversamente previsto dal presente Contratto, il Cliente dichiara di essere a conoscenza e accetta che il Software concesso in prova è fornito "così com'è" e che Quest non fornisce alcuna Garanzia o Servizio di Manutenzione con riferimento alle Licenze prova.

(d) **Utilizzo da Parte di Terzi.** Qualora il Cliente sia parte di un contratto con terzi che forniscono servizi di implementazione, configurazione, consulenza o di outsourcing del Software (i "Fornitori di Servizi"), i Fornitori di Servizi potranno utilizzare il Software e la Documentazione concessi in Licenza al Cliente esclusivamente per fornire i suddetti servizi a beneficio del Cliente, purché (i) il Cliente garantisca che il Fornitore di Servizi utilizzi il Software e la Documentazione in conformità con i termini del presente Contratto, (ii) l'utilizzo del Software e della Documentazione da parte del Fornitore di Servizi non violino le previsioni riguardanti le limitazioni alle esportazioni di cui al presente Contratto, e (iii) il Fornitore di Servizi non sia un concorrente di Quest. Il Cliente sarà responsabile nei confronti di Quest per qualsiasi attività e omissione del Fornitore di Servizi relativa all'utilizzo del Software e della Documentazione.

(e) **Freeware.** Qualora una versione freeware del software Quest (il "Freeware") è scaricata dal Cliente da un sito Internet di Quest, i termini d'uso del Freeware saranno regolati dalle previsioni contenute nella definizione di Freeware disponibile al seguente indirizzo www.quest.com/productguide.

3. Limitazioni. Fatto salvo quanto previsto dalla legge e nei limiti in cui la legge applicabile obblighi Quest a non escludere o limitare i seguenti diritti, il Cliente non potrà compiere alcuna attività di reverse engineering, non potrà decompilare, disassemblare, o cercare di scoprire o modificare il codice sorgente dei Prodotti, della Documentazione o di ogni parte degli stessi. Inoltre, il Cliente non potrà (i) modificare, tradurre, localizzare, adattare, concedere in locazione, in leasing o in prestito i Prodotti e realizzare opere derivate o un brevetto basato sui Prodotti, sulla Documentazione o su qualsiasi parte degli stessi, oppure (ii) rivendere i Prodotti o la Documentazione o utilizzare gli stessi in qualsiasi accordo commerciale di time share, in connessione con le operazioni compiute da centrali nucleari, o per finalità che siano in concorrenza con l'attività di Quest. Ogni copia consentita del Software e della Documentazione realizzata dal Cliente in conformità con il presente Contratto dovrà contenere tutte le indicazioni, i marchi, le diciture a tutela dei diritti d'autore e limitative dell'utilizzo degli stessi presenti nell'originale. Il Cliente dichiara di essere a conoscenza e accetta che i Prodotti potranno essere utilizzati insieme con prodotti di soggetti terzi ed il Cliente dichiara che sarà in possesso di ogni licenza necessaria per utilizzare i suddetti prodotti di terzi. In deroga a quanto diversamente previsto dal presente Contratto, le previsioni e le limitazioni di cui al presente Contratto non impediscono o limitano la possibilità per il Cliente di esercitare diritti ulteriori o diversi con riferimento a qualsiasi software open source che potrà essere fornito o contenuto nei Prodotti in conformità con le relative licenze open source. Il Cliente non potrà utilizzare alcun tool di licenza o altri strumenti di accesso alla licenza non forniti da Quest, a titolo esemplificativo ma non esaustivo "chiavi pirata" per installare o accedere ai Prodotti.

4. Riserva dei Diritti e Titolarità. Resta inteso che Quest è il titolare di ogni diritto che non sia espressamente attribuito al Cliente ai sensi del presente Contratto. Il Cliente riconosce e accetta che (i) i Prodotti sono tutelati dal diritto d'autore e dagli altri diritti di proprietà intellettuale previsti dalla legge, (ii) Quest e/o i suoi fornitori detengono la proprietà, i diritti d'autore e ogni altro diritto di proprietà intellettuale con riferimento ai Prodotti, (iii) il Software è concesso in licenza e non è venduto, e (iv) il presente Contratto non conferisce al Cliente alcun diritto con riferimento ai marchi di Quest.

5. Hardware. Nel caso in cui il Cliente acquisti l'Hardware in conformità con i termini del presente Contratto, la proprietà del suddetto Hardware si trasferirà al Cliente al momento della consegna (fatto salvo il caso in cui l'Hardware sia concesso in locazione, in leasing o in prestito a favore del Cliente).

6. Corrispettivo. Il Cliente si impegna a corrispondere a Quest (o, se applicabile, al Partner) gli importi indicati in ciascun Ordine, compresa ogni tassa di trasporto applicabile. Saranno inviate senza ritardo al Cliente le fatture relative alla licenza dei Prodotti immediatamente dopo la consegna degli stessi e le fatture relative alla fornitura dei Servizi di Manutenzione prima dell'inizio di ciascun Periodo di Rinnovo della Manutenzione e il Cliente si impegna ad effettuare il pagamento totale degli importi indicati in tali fatture entro trenta (30) giorni dalla data di ogni fattura o entro l'eventuale diverso termine indicato nell'Ordine sottoscritto da Quest. Con riferimento a qualsiasi importo dovuto dal Cliente a Quest che non sia pagato entro il termine dovuto, gli interessi di mora pari all'1,5% mensile dell'importo dovuto, o pari tasso di interessi massimo previsto dalla legge applicabile se minore, decorreranno dalla data in cui il pagamento è dovuto alla data il cui lo stesso verrà effettuato.

7. Tasse. Gli importi indicati nell'Ordine potrebbero non comprendere tasse o imposte applicabili. Qualora Quest fosse tenuta a pagare l'IVA o ogni altra tassa applicabile con riferimento ai Prodotti o ai Servizi di Manutenzione forniti ai sensi del presente Contratto o con riferimento all'uso da parte del Cliente del Software o dei Servizi di Manutenzione, tali tasse saranno a carico del Cliente. Il presente Articolo non trova applicazione con riferimento alle tasse sugli utili di Quest.

8. Risoluzione e Recesso. Il presente Contratto o le Licenze concesse ai sensi del presente Contratto possono essere risolte o sciolte (a seconda della tipologia di evento) (i) consensualmente, sulla base di un comune accordo tra Quest e il Cliente, (ii) da Quest, se il Cliente o un Fornitore di Servizi violano una delle previsioni del presente Contratto e non pongano rimedio a tale violazione secondo modalità considerate soddisfacenti da Quest, entro 30 giorni dal ricevimento della comunicazione di Quest tramite la quale si contesta la violazione, oppure (iii) dal Cliente, per qualsiasi ragione, tramite l'invio a Quest di una comunicazione scritta con trenta (30) giorni di preavviso. A seguito della risoluzione o scioglimento del presente Contratto o della risoluzione, scioglimento o scadenza di una Licenza per qualsiasi ragione, tutti i diritti attribuiti al Cliente con riferimento alla/e relativa/e Licenza/e cesseranno immediatamente di avere efficacia ed il Cliente si impegna (i) ad interrompere l'utilizzo del relativo Software e della Documentazione, (ii) a rimuovere qualsiasi copia, installazione, e presenza del Software applicabile su ciascun computer del Cliente, (iii) a restituire a Quest il relativo Software insieme con la Documentazione e qualsiasi materiale relativo al Software e tutte le eventuali copie del Software e dei documenti qui richiamati, oppure a distruggere il Software, la Documentazione e il materiale di cui al presente punto, (iv) ad interrompere l'utilizzo dei Servizi di Manutenzione concernenti la/e relativa/e Licenza/e, (v) a pagare a Quest o, se presente, al Partner, tutte le somme dovute alla data della risoluzione o dello scioglimento, e (vi) a fornire a Quest un documento scritto che certifichi l'adempimento da parte del Cliente di tutti gli obblighi sopra richiamati. La risoluzione e lo scioglimento del presente Contratto o di una Licenza fa salvi i diritti della parte che risolve il contratto di esperire i rimedi previsti dalla legge nei limiti di cui al presente Contratto. Gli Articoli del presente Contratto che necessitano di rimanere efficaci anche dopo la scadenza o lo scioglimento del Contratto o di una Licenza, compresi i seguenti Articoli: "Corrispettivo", "Tasse", "Risoluzione e Recesso", "Esclusione di Ulteriori Garanzie", "Violazione di Diritti di Proprietà Intellettuale", "Limitazioni", "Limitazioni di Responsabilità", "Informazioni Riservate", "Verifica della Conformità" e "Varie", rimarranno efficaci nei confronti delle parti e dei loro cessionari, anche dopo la scadenza, la risoluzione o lo scioglimento del presente Contratto.

9. Esportazione. Il Cliente dichiara di essere a conoscenza che i Prodotti sono soggetti a leggi, regolamenti e provvedimenti sul

controllo delle esportazioni applicabili degli Stati Uniti d'America o di qualsiasi altra autorità straniera competente (la "Normativa sulle Esportazioni") e si impegna a non esportare o ri-esportare, o a consentire l'esportazione o la ri-esportazione dei Prodotti o di alcuna copia, componente o parte derivata dagli stessi in violazione della Normativa sulle Esportazioni. Il Cliente, inoltre, dichiara (i) di non essere un soggetto con riferimento al quale la consegna dei Prodotti sarebbe vietata ai sensi della Normativa sulle Esportazioni, (ii) di non esportare, ri-esportare o trasferire i Prodotti (a) verso Stati nei cui confronti gli Stati Uniti d'America hanno dichiarato l'embargo di beni o servizi, (b) verso cittadini di Stati nei cui confronti gli Stati Uniti d'America hanno dichiarato l'embargo di beni o servizi, (c) verso qualsiasi soggetto nei cui confronti sia vietato inviare i Prodotti ai sensi della Normativa sulle Esportazioni, o (d) verso chiunque si occupi di attività connesse al design, sviluppo, produzione o utilizzo di materiali nucleari, centrali nucleari, armi nucleari, missili o armi chimiche o batteriologiche.

10. Manutenzione. Durante ogni Periodo di Manutenzione e dietro pagamento da parte del Cliente a favore di Quest del relativo corrispettivo dovuto, Quest fornirà al Cliente servizi di manutenzione e supporto del Software previsti dal presente Articolo ("**Servizi di Manutenzione**"). Fatto salvo quanto diversamente previsto nel relativo Ordine, il primo periodo di manutenzione (il "**Primo Periodo di Manutenzione**") ha la durata di dodici (12) mesi decorrenti dalla data di consegna del Software che faccia seguito a un Ordine. Al termine del Primo Periodo di Manutenzione, la fornitura dei Servizi di Manutenzione si rinnoverà automaticamente per altri dodici (12) mesi (il "**Periodo di Rinnovo della Manutenzione**"), salvo disdetta comunicata da una delle parti per iscritto, per email o in altro modo, all'altra parte almeno sessanta (60) giorni prima dell'inizio del relativo Periodo di Rinnovo della Manutenzione. La disdetta dei Servizi di Manutenzione non comporterà la perdita dei diritti del Cliente relativi all'utilizzo del Software. I corrispettivi relativi ai Servizi di Manutenzione dovranno essere pagati prima dell'inizio di ogni Periodo di Rinnovo della Manutenzione e sono soggetti ai termini di pagamento di cui al presente Contratto. La procedura per riattivare i Servizi di Manutenzione dopo la loro scadenza è descritta al seguente indirizzo http://support.quest.com/Maintenance_Service.asp. Salvo quanto previsto nella Guida Prodotti, i "Servizi di Manutenzione" saranno disponibili tramite Internet, e-mail, o telefono, e comprenderanno i seguenti servizi:

(a) Quest si impegna a mettere a disposizione del Cliente le nuove versioni del Software, comprese le modifiche, i miglioramenti e gli aggiornamenti del Software se e quando Quest li renderà disponibili al pubblico e senza alcun costo aggiuntivo intendendosi compresi nei Servizi di Manutenzione;

(b) Quest si impegna a rispondere ad un numero illimitato di richieste di assistenza da parte del Cliente che segnalino difetti del Software che non siano stati già segnalati dal Cliente. Ciò non limita la possibilità da parte del Cliente di inviare comunicazioni di follow-up relative a difetti del Software;

(c) Quest si impegna a rispondere alle richieste di assistenza da parte dei responsabili tecnici del Cliente che richiedano assistenza su aspetti tecnico/operativi del Software non collegati a errori di funzionamento del Software; tuttavia Quest avrà il diritto di limitare le proprie risposte qualora ritenga, a propria esclusiva discrezione, che sia necessaria la fornitura di servizi di assistenza in loco data la natura e la portata delle richieste. Qualsiasi assistenza in loco sarà regolata da un contratto di servizi sottoscritto tra le parti;

(d) Il Cliente avrà accesso al sito Web di Supporto Tecnico di Quest al seguente indirizzo: <http://www.support.quest.com> (il "**SupportLink**");

(e) I Servizi di Manutenzione sono disponibili durante le normali ore di assistenza (le "**Ore Lavorative**") indicate di volta in volta nel SupportLink. Inoltre, il Cliente potrà acquistare il servizio di supporto critico (il c.d. business critical support) (ad esempio i servizi di assistenza 24 ore su 24, 7 giorni su 7 per Difetti di Livello 1) per alcuni Software. L'elenco dei Software per i quali è disponibile e/o richiesto i servizio di supporto critico è indicato al SupportLink;

(f) Durante le Ore Lavorative, Quest risponderà entro un'ora (1) alle richieste effettuate dal Cliente che comunichi un malfunzionamento critico del Software (i "**Difetti di Livello 1**"). Il Cliente dovrà porre in essere ogni sforzo commercialmente ragionevole per fornire a Quest il necessario accesso remoto al fine di facilitare l'identificazione e la risoluzione del Difetto di Livello 1. L'identificazione e la risoluzione del Difetto di Livello 1 potrà subire ritardi a causa della mancanza di tale accesso remoto.

(g) I Servizi di Manutenzione per quei Software che Quest ha ottenuto attraverso acquisizioni o fusioni possono, durante un periodo di tempo successivo alla acquisizione o alla fusione, essere regolati da previsioni diverse da quanto indicato nel presente Articolo 10. Le differenti previsioni applicabili saranno indicate al SupportLink.

(h) Per l'Hardware sul quale è installato il Software Total Privileged Access Management ("**TPAM**") (o come verrà denominato tale Software da Quest a sua esclusiva discrezione), qualora il Cliente abbia acquistato i Servizi di Manutenzione per TPAM in maniera continuativa a partire dall'acquisto delle licenze per TPAM, la Policy per le Sostituzioni dell'Hardware sarà inclusa come parte dei Servizi di Manutenzione per TPAM.

La "**Policy per le Sostituzioni dell'Hardware**" sarà la seguente: Il giorno lavorativo successivo alla determinazione da parte di Quest della necessità di sostituire l'Hardware, Quest potrà alternativamente spedire l'Hardware da sostituire ("**Hardware Sostitutivo**") o, a sua discrezione, spedire il pezzo di ricambio per l'Hardware che dovrà essere installato dal Cliente ("**Pezzo Sostitutivo**"). Qualsiasi Pezzo Sostitutivo sarà sostituibile esternamente, senza richiedere l'apertura del contenitore dell'Hardware. L'Hardware Sostitutivo o il Pezzi Sostitutivi potrebbero essere stati usati in precedenza, ma non avranno in ogni caso capacità o caratteristiche inferiori all'Hardware o al pezzo sostituito. Qualora il Cliente non riesca a cancellare definitivamente i dati dal dispositivo di memorizzazione dei dati dell'Hardware e la policy di sicurezza sulle informazioni del Cliente non permetta la restituzione di un Hardware su cui si trovino dati sensibili, il Cliente potrà rimuovere qualsiasi dispositivo di conservazione dei dati che non richiede l'apertura del contenitore dell'Hardware e restituire l'Hardware senza tale dispositivo.

11. Garanzia.

(a) Garanzia del Software. Salvo quanto diversamente indicato nella Sezione "*Termini Speciali per determinati Stati*", Quest garantisce che per i trenta (30) giorni successivi alla consegna del Software in conformità con un Ordine (il "Periodo di Garanzia"), (i) i supporti forniti da Quest, se presenti, su cui il Software è registrato saranno privi di gravi difetti nelle loro componenti e nella relativa lavorazione in caso di utilizzo normale, e (ii) il Software nello stato in cui è fornito da Quest funzionerà secondo modalità sostanzialmente conformi a quanto indicato nella Documentazione relativa a tale Software e (iii) il Software consegnato da Quest non contiene alcun virus, worm, trojan horse o altri codici dannosi programmati da Quest per consentire accessi non autorizzati al Software o la cancellazione o la disattivazione del Software (tuttavia il Software potrà contenere una chiave che ne limiti l'utilizzo in conformità con i termini della Licenza concessa e le chiavi di licenza emesse da Quest saranno a tempo) (la "Garanzia"). Il Cliente dovrà comunicare qualsiasi evento coperto dalla Garanzia entro 5 giorni dalla scadenza del Periodo di Garanzia.

Gli unici rimedi a disposizione del Cliente e gli unici obblighi a carico di Quest con riferimento alla sopra richiamata Garanzia sono: (a) in relazione alla garanzia di cui al precedente punto (i), Quest provvederà, a proprie spese, alla sostituzione dei supporti difettosi; (b) in relazione alla garanzia di cui al precedente punto (ii), Quest provvederà alla correzione o alla fornitura di soluzioni temporanee relative ai malfunzionamenti riproducibili del Software che siano coperti dalla Garanzia in tempi ragionevoli, tenuto conto della gravità del

malfunzionamento e dei suoi effetti sul Cliente o, a discrezione di Quest, provvederà al rimborso a favore del Cliente del prezzo pagato per la licenza del Software difettoso successivamente alla riconsegna da parte del Cliente del Software a Quest e della cessazione della/e relativa/e Licenza/e concessa/e ai sensi del presente Contratto; e (c) in relazione alla garanzia di cui al precedente punto (iii), Quest fornirà una copia del Software che sia conforme ai termini della presente Garanzia.

La suddetta Garanzia non trova applicazione con riferimento a malfunzionamenti (i) che Quest non potrà riprodurre pur avendo posto in essere le attività commercialmente ragionevoli per procedere a tale riproduzione; (ii) che siano causati da un non corretto utilizzo del Software o da un utilizzo del Software non conforme con i termini del presente Contratto o con la Documentazione; oppure (iii) che siano causati dalle modifiche apportate al Software da qualunque soggetto diverso da Quest.

(b) **Garanzia sull'Hardware.** Ad eccezione dell'Hardware consegnato insieme al TPAM, l'Hardware sarà garantito in conformità con i termini contenuti nel documento di garanzia consegnato insieme con l'Hardware e/o disponibile sul sito Internet del produttore dell'hardware. Qualora il Cliente acquisti l'Hardware che sia consegnato con una garanzia fornita da terzi (la "**Garanzia di Terzi**"), l'unica garanzia a disposizione del Cliente sarà quella indicata nella Garanzia di Terzi.

Per un periodo di un anno successivo alla consegna, Quest garantisce che l'Hardware su cui il TPAM è consegnato funzionerà in modo tale da permettere al TPAM di essere utilizzato in maniera sostanzialmente conforme alla Documentazione. L'unico rimedio a disposizione del Cliente, e l'unica obbligazione a carico di Quest, per un qualsiasi inadempimento di tale rimedio, sarà quello indicato nella Policy per le Sostituzioni dell'Hardware.

(c) **Garanzia per i Servizi di Manutenzione.** Quest garantisce che i Servizi di Manutenzione saranno effettuati con cura e professionalità. Il Cliente dovrà segnalare a Quest, per iscritto, il verificarsi di qualsiasi evento coperto dalla presente garanzia entro trenta (30) giorni dall'esecuzione dei Servizi di Manutenzione. In caso di violazione della presente garanzia, Quest sarà unicamente tenuta, e il Cliente avrà diritto di richiedere unicamente, la ripetizione dei Servizi di Manutenzione contestati.

(d) **Esclusione di Ulteriori Garanzie.** Le garanzie e i rimedi previsti dal presente Articolo 11 e dal Articolo "*Termini Speciali per determinati Stati*" rappresentano le uniche garanzie e gli unici rimedi forniti da Quest ai sensi del presente Contratto. Nei limiti previsti dalla legge applicabile, ogni ulteriore garanzia o rimedio, implicito o esplicito, è da intendersi escluso, ivi compresa qualsiasi garanzia di commerciabilità, idoneità per un determinato scopo, di non violazione di diritti di terzi, di qualità e qualsiasi altra garanzia derivante dall'utilizzo nell'attività commerciale o derivante da trattative o dall'esecuzione del Contratto. Quest non garantisce la continuità del funzionamento o la mancanza di malfunzionamenti dei Prodotti.

12. Violazione di Diritti di Proprietà Intellettuale. Quest si impegna, a proprie spese, a difendere o trovare una soluzione transattiva con riferimento a qualsiasi azione promossa nei confronti del Cliente da parte di un terzo e relativa alla violazione tramite il Software di qualsiasi diritto d'autore, marchio, brevetto o qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale efficace nello Stato ove è consegnato il Software al Cliente o all'appropriazione tramite il Software di qualsiasi segreto industriale (la "Pretesa"). Inoltre, Quest sosterrà le spese relative a qualsiasi giudizio passato in giudicato a carico del Cliente con riferimento ad una Pretesa o relativo all'importo che il Cliente è tenuto a sostenere in base ad una transazione avente ad oggetto una Pretesa e i ragionevoli costi o spese amministrative, ivi incluse, a titolo esemplificativo, le spese legali ragionevolmente sostenute dal Cliente con riferimento ad una Pretesa. Quest sarà soggetta agli obblighi di cui al presente Articolo 12 purché il Cliente (i) dia immediata comunicazione scritta di tale Pretesa a Quest, (ii) attribuisca a Quest il controllo totale di tutte le indagini, le difese o gli accordi transattivi relativi a tale Pretesa, e (iii) collabori con Quest, qualora Quest ne faccia richiesta, in relazione alle indagini, difese o accordi transattivi relativi alla Pretesa. Quest non è obbligata ai sensi del presente Contratto a difendere il Cliente da qualsiasi Pretesa: (a) risultante da un utilizzo del Software secondo modalità diverse da quelle autorizzate ai sensi del presente Contratto, (b) risultante da una modifica del Software non eseguita da Quest o (c) conseguente all'utilizzo del Software da parte del Cliente dopo che Quest ne aveva raccomandato la sospensione a causa di una possibile o effettiva violazione, o (d) dovuta all'uso di una versione precedente o modificata del Software, se la violazione poteva essere evitata mediante l'utilizzo di una versione recente e non modificata del Software messa a disposizione del Cliente, (e) derivante o dovuta all'utilizzo del Software congiuntamente con altri prodotti, servizi o dati non forniti da Quest, se la violazione non sarebbe stata commessa in assenza del suddetto utilizzo. Qualora il Cliente non possa più utilizzare il Software a causa di una Pretesa, Quest, a proprie spese e discrezione, potrà (i) far sì che il Cliente ottenga il diritto di continuare a utilizzare il Software, (ii) sostituire il Software con un Software equivalente che non violi i diritti di terzi, (iii) modificare il Software in modo tale che non violi i diritti di terzi, (iv) accettare la restituzione del Software dichiarato illegittimo e rimborsare al Cliente una percentuale del prezzo pagato per la licenza relativa al Software calcolato tenendo conto di una durata del Software pari a sessanta (60) mesi dalla sua consegna avvenuta sulla base di un Ordine. Ogni responsabilità di Quest e rimedio relativo a una Violazione non espressamente previsto dal presente Articolo dovrà intendersi espressamente escluso.

13. Limitazione di Responsabilità.

Tipologia di Danno. Fatte salve (a) le violazioni degli articoli "*Limitazioni*" o "*Informazioni Riservate*" del presente Contratto, (b) le somme derivanti da sentenze o transazioni che Quest è obbligata a sostenere per conto del Cliente ai sensi dell'Articolo "*Violazione di diritti di Proprietà Intellettuale*", o (c) qualsiasi responsabilità che non possa essere esclusa ai sensi della legge applicabile, in nessun caso Quest, le sue Società Affiliate, i suoi fornitori o il Cliente saranno responsabili per qualsiasi altro tipo di danno indiretto, incidentale, speciale o consequenziale di qualsiasi genere, incluso ma non limitato al mancato guadagno, la perdita di opportunità di affari, lo scioglimento di contratti con terzi, i danni alla reputazione, la perdita o la corruzione di dati, indipendentemente dalla causa che li ha generati, se dette perdite o danni erano prevedibili o conoscibili dalle parti e derivanti da responsabilità contrattuale, extra-contrattuale (compresa la responsabilità per colpa), la violazione di norme di legge e ulteriori violazioni.

Ammontare dei Danni. Fatto salvo (a) qualsiasi violazione degli Articoli "*Licenza del Software*", "*Limitazioni*", "*Esportazione*" o "*Informazioni Riservate*" del presente Contratto, o qualsiasi violazione dei diritti di proprietà intellettuali dell'altra parte; (b) gli obblighi di Quest previsti dall'Articolo "*Violazione di Diritti di Proprietà Intellettuale*", (c) i costi sopportati da Quest per il recupero di somme insolite non oggetto di dispute in buona fede, o (d) qualsiasi responsabilità che non possa essere esclusa ai sensi della legge applicabile, l'ammontare massimo totale della responsabilità a carico di Quest, delle sue Società Affiliate, dei suoi fornitori e del Cliente ai sensi del presente Contratto derivante da responsabilità contrattuale, extra-contrattuale (compresa la responsabilità per colpa), da violazioni di norme di legge o ulteriori violazioni, sarà pari al 125% del corrispettivo pagato e/o dovuto (se applicabile) dal Cliente per i Prodotti o per l'anno di fornitura dei Servizi di Manutenzione che sia oggetto dell'inadempimento.

L'impossibilità di escludere o limitare la responsabilità ai sensi della legge applicabile comprende, a titolo esemplificativo, la non esclusione della responsabilità connessa a (a) i danni dovuti a dolo o colpa grave, (b) morte, lesioni personali, (c) danni da prodotto prevista dalla legge inderogabile sulla responsabilità da prodotto applicabile, e (d), esclusivamente in Germania e fino all'ammontare del danno prevedibile, qualsiasi danno causato da una violazione colposa di una previsione rilevante del Contratto, che pregiudichi la realizzazione degli scopi del presente Contratto.

Le previsioni del presente Articolo "*Limitazioni di Responsabilità*" si intendono applicabili anche a beneficio delle Società Affiliate a Quest e

dei suoi fornitori e i Fornitori dei Servizi del Cliente beneficeranno dei diritti di cui all'Articolo " *Utilizzo da Parte di Terzi*" del presente Contratto. Non esisterà nessun altro terzo che beneficerà dei diritti concessi dal presente Contratto. E' espressamente esclusa qualsiasi responsabilità di Quest nei confronti dei Fornitori di Servizi del Cliente, degli Acquirenti e di qualsiasi altro terzo.

14. Informazioni Riservate.

(a) **Definizioni.** Per "Informazioni Riservate" si intendono le informazioni o il materiale comunicato da una parte (la "Parte Comunicante") all'altra parte (la "Parte Ricevente") che non siano di pubblico dominio e che, per loro natura o caratteristiche, una persona ragionevole in circostanze simili tratterebbe come confidenziali, compresi, a titolo esemplificativo, i dati personali, le informazioni finanziarie, di marketing e sui prezzi, i segreti industriali, il know-how e gli strumenti, i metodi e le conoscenze, i Prodotti, (compreso il relativo codice sorgente e il codice oggetto), , le informazioni e i risultati dei test di riferimento relative al funzionamento ed alla performance dei Prodotti, e qualsiasi chiave di Licenza dei Software fornita al Cliente. Le Informazioni Riservate non comprendono quelle informazioni o quei materiali che (i) sono di pubblico dominio, non quale conseguenza di divulgazioni non consentite della Parte Ricevente dopo la Data del Contratto; (ii) erano già a conoscenza della Parte Ricevente senza obblighi di riservatezza prima della ricezione da parte della Parte Comunicante; (iii) sono state comunicate legittimamente alla Parte Ricevente da un terzo non quale conseguenza di una violazione di un contratto o della violazione di un rapporto di fiducia; o (iv) sono state sviluppate autonomamente dalla Parte Ricevente senza aver avuto accesso o senza aver utilizzato le Informazioni Riservate della Parte Comunicante.

(b) **Obblighi.** La Parte Ricevente si impegna a (i) non divulgare o consentire la divulgazione delle Informazioni Riservate della Parte Comunicante a qualsiasi terzo, fatta eccezione per quanto consentito ai sensi dell'Articolo 14(c); (ii) usare le Informazioni Riservate della Parte Comunicante esclusivamente per esercitare i diritti attribuiti ai sensi del presente Contratto, e (iii) proteggere le Informazioni Riservate della Parte Ricevente contro comunicazioni o utilizzi non autorizzati con la stessa diligenza che utilizza per le proprie informazioni riservate ed in ogni caso con un livello di diligenza almeno ragionevole. La Parte Ricevente si impegna a comunicare senza ritardo alla Parte Comunicante qualsiasi utilizzo non autorizzato delle Informazioni Riservate della Parte Comunicante e a cooperare con la Parte Comunicante in qualsiasi controversia instaurata dalla Parte Comunicante nei confronti di terzi a tutela dei propri diritti. A scanso di equivoci, il presente Articolo 14 si applicherà a qualsiasi divulgazione di Informazioni Riservate delle parti a partire dalla Data del Contratto, senza che rilevi se la divulgazione sia causata dall'esecuzione delle obbligazioni previste ai sensi del presente Contratto.

(c) **Divulgazioni Consentite.** Fatto salvo quanto precede, la Parte Ricevente potrà divulgare le Informazioni Riservate della Parte Comunicante con il previo consenso scritto della Parte Comunicante o delle sue Società Affiliate, dei propri dirigenti, dipendenti, consulenti o rappresentanti (collettivamente definiti i "Rappresentanti"), unicamente a quei Rappresentati che (i) abbiano necessità di conoscerle in modo tale da poter perseguire gli scopi del presente Contratto, (ii) siano legalmente vincolati nei confronti della Parte Ricevente a proteggere informazioni come le Informazioni Riservate in base a termini non meno restrittivi di quelli previsti ai sensi del presente Articolo 14, e (iii) siano stati informati dalla Parte Ricevente circa la natura confidenziale delle Informazioni Riservate ed i requisiti riguardanti le limitazioni sulla divulgazione e l'uso come previsti nel presente Articolo 14.

Inoltre, non si riterranno violate le previsioni del presente Articolo qualora la Parte Ricevente divulghi le Informazioni Riservate della Parte Comunicante per adempiere ad un obbligo di legge, purché la Parte Ricevente informi in anticipo la Parte Comunicante della suddetta comunicazione, a meno che ciò non sia espressamente vietato da un ordine dell'autorità giudiziaria o emesso da altre autorità competenti.

15. Verifica della Conformità. Il Cliente accetta di mantenere e di usare sistemi e procedure che consentano di tracciare, documentare, e riportare accuratamente le sue installazioni e l'uso dei Prodotti. Tali sistemi e procedure serviranno a determinare se l'uso da parte del Cliente dei Prodotti avviene nei limiti quantitativi, dei Termini d'Uso, e degli aggiornamenti di manutenzione a cui ha diritto. Su richiesta di Quest, ma in ogni caso con frequenza non superiore a una volta all'anno, il Cliente dovrà fornire a Quest un report scritto firmato da un proprio rappresentante autorizzato che elenchi l'utilizzo dei Prodotti da parte del Cliente. Il Cliente concederà a Quest o al suo revisore designato la possibilità di eseguire verifiche relative al suo utilizzo dei Prodotti al fine di accertarne la conformità dello stesso con i termini del presente Contratto e dell'Ordine(i) applicabile. Il Cliente coopererà pienamente e presterà la propria assistenza in relazione alle suddette verifiche e fornirà l'accesso ai relativi files e computer. Qualsiasi verifica sarà programmata con almeno dieci (10) giorni di preavviso, sarà effettuata presso le strutture del Cliente nel corso delle normali ore lavorative e non interferirà irragionevolmente con le normali attività del Cliente. Nel caso in cui emerga un utilizzo dei Prodotti da parte del Cliente eccedente i limiti all'acquisto di tali Prodotti, al Cliente saranno fatturate le quantità usate in eccedenza in base al listino prezzi applicato da Quest più la Manutenzione applicabile e le tariffe per il maggiore utilizzo. Qualsiasi tale importo sarà dovuto in conformità con le previsioni del presente Contratto. Inoltre, qualora gli importi non pagati di cui al presente Articolo eccedano il 5% delle somme pagate per i relativi Prodotti, i ragionevoli costi delle verifiche effettuate da Quest saranno a carico del Cliente. Le previsioni del presente Articolo sopravvivranno per due (2) anni successivi alla scadenza dell'ultima Licenza regolata dal presente Contratto.

16. Termini Speciali per determinati Stati. Se il Cliente ha acquistato i Prodotti o i servizi in uno Stato indicato nel presente Articolo " *Termini Speciali per determinati Stati*", il presente Articolo detta previsioni aggiuntive e/o in deroga ai termini del presente Contratto: (i) se hai acquistato i Prodotti in Austria, Germania o Italia, la durata del Periodo di Garanzia di trenta (30) giorni di cui all'Articolo " *Garanzia del Software*" è da intendersi pari a un (1) anno; (ii) se ha acquistato i Prodotti in Germania nonostante tutto diversamente stabilito nella Sezione " *Garanzia del Software*" nei casi in cui la sostituzione o la correzione degli errori non riesce assolutamente, il Cliente può esercitare i suoi diritti statuari della garanzia (riduzione del prezzo, risoluzione, risarcimento del danno, fatto salvo la Sezione " *Limitazione di Responsabilità*"); (iii) se ha acquistato i Prodotti in Austria o in Germania, Quest garantisce che l'Hardware fornito da Quest è sostanzialmente conforme alla Documentazione relativa al suddetto Hardware ed il Periodo di Garanzia ed i rimedi previsti nell'Articolo " *Garanzia del Software*" troveranno applicazione con riferimento a tale Hardware.

17. Varie.

(a) **Legge Applicabile e Foro Competente.** Nel caso in cui i Prodotti siano acquistati in Austria, Belgio, Danimarca, Franca, Germania, Italia, Lussemburgo, Paesi Bassi, Norvegia, Spagna, Svezia o Svizzera, la legge di tali Stati regolerà i termini del presente Contratto. Nel caso in cui i Prodotti siano acquistati in stati diversi da quelli precedentemente elencati in Europa, Medio Oriente o in Africa, la legge inglese regolerà i termini del presente Contratto. Le leggi di diritto internazionale privato che richiedono l'applicazione della legge di uno Stato diverso devono intendersi non applicabili con riferimento al presente Contratto. Le parti concordano che la Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Beni non trova applicazione con riferimento al presente Contratto, indipendentemente dallo Stato nel quale le parti svolgono la loro attività o sono state costituite. Qualsiasi azione relativa all'esecuzione del presente Contratto o di qualsiasi previsione dello stesso sarà soggetta alla competenza esclusiva dei tribunali dello Stato le cui leggi regolano i termini del presente Contratto. Ciascuna parte si impegna a sottoporre alla competenza esclusiva di tali tribunali le controversie derivanti dal presente Contratto.

(b) **Divieto di Cessione.** Nessuna delle parti potrà cedere a terzi qualsiasi diritto e/o obbligo derivante dal presente Contratto senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte, fatti salvi i casi di fusione, acquisizione o vendita di un'azienda o di un ramo d'azienda, a condizione che il cessionario della parte assuma per iscritto tutti gli obblighi di tale parte che derivano dal presente Contratto e accetti per iscritto di essere vincolato allo stesso. Qualsiasi cessione effettuata in violazione delle disposizioni di cui al presente Articolo sarà nulla e inefficace. Nonostante quanto indicato in precedenza, le Parti convengono che Quest potrà subappaltare, in tutto o in parte, gli obblighi derivanti dal presente Contratto.

(c) **Invalidità.** Qualora una o più previsioni del presente Contratto dovessero essere dichiarate contrarie alla legge applicabile, tali previsioni dovranno essere applicate nei limiti ammessi dalla legge applicabile, restando pienamente valide e applicabili le restanti previsioni del presente Contratto. Fatto salvo quanto precede, i termini del presente Contratto che limitano, o escludono garanzie, rimedi o danni sono intesi dalle parti come indipendenti e rimangono efficaci a prescindere dall'invalidità o dall'inefficacia del rimedio concordato. Le parti hanno fatto affidamento sui limiti e sulle esclusioni dettati dal presente Contratto nel decidere se concludere o meno il presente Contratto.

(d) **Dati Personali.** Il Cliente riconosce e accetta che l'esecuzione del presente Contratto da parte di Quest potrà richiedere il trattamento o la conservazione dei dati personali del Cliente, dei suoi dipendenti e delle sue Società Affiliate da parte di Quest e la comunicazione di tali dati all'interno dell'organizzazione di Quest o a favore delle Società Affiliate a Quest. Tale trattamento, conservazione e comunicazione (i) avverrà al fine di consentire e solo nei limiti necessari di consentire a Quest di attuare i propri obblighi di cui al presente Contratto e (ii) potrà avvenire in tutti i Paesi in cui Quest e le proprie Società Affiliate svolgono la propria attività inclusi i Paesi al di fuori dello Spazio Economico Europeo. Quest informa il Cliente tramite il presente Contratto che Quest Software Inc. ha aderito al cosiddetto Safe Harbor gestito dal Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti d'America in relazione alla raccolta, all'uso e alla memorizzazione dei dati provenienti dalla Comunità europea.

(e) **Comunicazioni.** Tutte le comunicazioni riguardanti il presente Contratto dovranno essere eseguite in forma scritta, consegnate personalmente o spedite tramite email o posta prioritaria con spedizione prepagata indirizzata ai dipartimenti legali delle rispettive parti o al diverso indirizzo che potrà essere specificato nell'Ordine o per iscritto da una parte all'altra in conformità con i termini del presente Articolo. Fatta eccezione per quanto consentito espressamente dal presente Articolo 16(e), le comunicazioni potranno essere consegnate di persona, spedite tramite corriere riconosciuto a livello nazionale o tramite corriere espresso, o spedite per posta prioritaria con spese di spedizione prepagate. Le comunicazioni, richieste o domande saranno considerate efficaci a seguito di consegna di persona, o , comunque, trascorsi quattro (4) giorni dalla spedizione eseguita in conformità con i termini del presente Articolo 16 (e).

(f) **Comunicazioni Commerciali.** Quest può includere il Cliente nelle proprie liste di clienti e, previo consenso scritto del Cliente, comunicare la scelta effettuata dal Cliente di utilizzare Quest nelle proprie comunicazioni commerciali.

(g) **Rinuncia.** La rinuncia all'esecuzione di qualsiasi obbligo della controparte ai sensi del presente Contratto è valida solo se è effettuata per iscritto e firmata da un rappresentante autorizzato dell'altra parte ed in tal caso la rinuncia opererà solo con riferimento all'obbligo specificatamente descritto nella rinuncia. Qualsiasi rinuncia o non esecuzione di qualsiasi previsione del presente Contratto in una singola occasione non è da considerarsi rinuncia delle altre previsioni o della stessa in altre occasioni.

(h) **Provvedimenti d'Urgenza.** Ciascuna parte riconosce ed accetta che nel caso di inadempimento grave relativo al presente Contratto, incluse, a titolo esemplificativo, violazioni degli articoli "*Licenza del Software*", "*Limitazioni*", o "*Riservatezza*", la parte adempiente ha il diritto di richiedere un provvedimento d'urgenza, senza che ciò gli precluda l'esercizio di altri diritti o rimedi.

(i) **Forza Maggiore.** Le parti non saranno considerate inadempienti ai propri obblighi durante il periodo in cui siano impossibilitate ad eseguire qualsiasi obbligo o servizio quale conseguenza di eventi eccedenti il loro ragionevole controllo che non siano dovuti a colpa o dolo, compreso il c.d. factum principis, scioperi, serrate, rivolte, guerre, epidemie, interruzioni nelle comunicazioni e black-out. A scanso di equivoci, la mancata corresponsione dei pagamenti dovuti ai sensi del presente Contratto durante la pendenza di un evento di forza maggiore, non solleva in alcun modo l'obbligo contrattuale del Cliente o delle sue Società Affiliate di pagare tali importi dovuti.

(j) **Titoli.** I titoli degli Articoli del presente Contratto hanno mere finalità pratiche e non influiscono sul significato o sull'interpretazione del presente Contratto. Il presente Contratto non è stato redatto a favore o a danno di una parte, ma in conformità a principi di ragionevolezza. L'utilizzo del termine "compreso" nel presente Contratto in ogni caso è da intendersi come "compreso, a titolo esemplificativo".

(k) **Spese Legali.** Qualora dovesse essere promossa un'azione legale per far valere un qualsiasi diritto o obbligo previsti dal presente Contratto, la parte vittoriosa avrà diritto ad un rimborso delle proprie spese legali, spese giudiziali e spese di segreteria in misura ragionevole, in aggiunta a quanto eventualmente liquidato dal giudice.

(k) **Intero Contratto.** Il presente Contratto è considerato dalle parti come l'espressione finale delle loro trattative con riferimento all'oggetto dello stesso e non può essere contestato sulla base di prove di accordi antecedenti o contemporanei se quest'ultimi accordi non sono stati sottoscritti da entrambe le parti. In assenza dei suddetti accordi, il presente Contratto costituisce l'intero ed esclusivo accordo tra le parti in relazione al suo oggetto e nessuna prova ulteriore di qualsiasi tipo potrà essere prodotta in giudizio in relazione al presente Contratto. In caso di contrasto tra le previsioni del presente Contratto e le previsioni contenute in un Ordine, le previsioni dell'Ordine prevarranno esclusivamente se quest'ultimo è sottoscritto sia dal Cliente che da Quest, in caso contrario prevarranno le disposizioni del presente Contratto. Qualsiasi modifica del presente Contratto o dell'Ordine non ha efficacia se non è sottoscritta dai rappresentanti autorizzati di ciascuna parte. Le parti riconoscono e accettano che non potranno contestare gli effetti legali, la validità o l'efficacia del presente Contratto o di un qualsiasi Ordine esclusivamente per il fatto che si utilizzi la firma elettronica certificata per la sottoscrizione, e rinunciano a qualsiasi diritto o requisito previsto ai sensi di qualsiasi legge o regolamento in qualsiasi giurisdizione che richieda la firma originale (non elettronica) nei limiti di quanto consentito da previsioni di ordine pubblico. Nessun altro atto, documento, uso o prassi sarà considerato modificativo del presente Contratto e degli Ordini. La consegna dei Prodotti avverrà FCA (uffici di Quest a Dublino) ICC Incoterms (2010).